請搭新船回國

啓者本公司有頭等雙車堅固大輪船六隻按載搭客貨物前往香港順經日本等埠依期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名駛者船上床位寬暢福食豐美茶水電燈隨時供足並設有女艙廁所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司厨照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回帶一年期二百一十八元七毛五二等位七十五圓來回帶另織入繪客位四拾二圓五太艙女客房位全假如有粹里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙

本埠新會社會船舶

▲民國六年由域埠開行新船期

兼倉丸 舊曆 四月廿八日　佐渡丸 陽曆 五月十六日　阿波丸 陰曆 六月十三日　丹波丸 舊曆 七月三日

靜岡丸 舊曆 五月十一日　因幡丸 陽曆 六月五日　横濱丸 陰曆 六月廿二日　佐渡丸 舊曆 七月十六日

每兩禮拜一水由域多利直

各代理 域多利 李英昌隆進 致公總堂 Nippon Yusen Kaisha S.S. Co.

埠人 二埠 致公堂 温哥華 古化 同安棧 李 致公堂 舍路 萬福同 鄭耀 廣德號 陳文宗 安昌隆 陳杞 利源號 李世

▲▲▲恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟慈遺精于今數年每因商務勞神夢遺益密受病日久行動無力日瀕于危無奈醫藥空費難收效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製(遺精散)服用果能藥到痛除效桴如鼓特將實情披露俾同病求藥者得以知津而問焉

旅古巴逢榕升號 新會縣坑頭村人 劉子升代白

▲固精健腎　▲藥妙醫名

弟前染花柳數次。因清瀉過度。營衛兩虛。轉患遺精。無法制止。循勢日甚。便後漏精。腎囊常濕。腰痛眼花。奄奄欲睡。無奈道阻且長。兼之謀生無暇。不能出埠調理。特將病情求治于趙超常醫生。蒙寄來(興陽煖腎還少丸)。囑弟照法服用。果然固精健腎。回復天眞。再造之恩。愧無可報。病情表白。爲同病求醫者作介紹焉。謹將

旅美國未士雪地省富雪士打埠 寧邑塘堡村人 阮利慶敬頌

▲興陽煖腎還少丸每料十元
▲虛濁健腎丸每料五元
▲夜夢遺精散每盒三元
▲疔毒消防丸每罐二元

趙超常醫生館設美國大埠　問症取藥照下賜函

Chu Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal.

同德盛

HONG ARK SING

53 Pender st. E.　Vancouver B. C.

啓者小号新張伊始志在揚名端辦各省地道鮮明藥材參茸玉桂膏丹丸散各家藥酒油糖茶米京菓海味皆選上品異常鮮美兼有羊毛搾結蘇杭雜貨時款鞋襪等發售無不精彩奪目倘蒙 貴客光顧取價格外相宜郵寄又極快便又兼接理書信滙兌銀兩均決捷妥當萬無失悞遠近各客幸留意焉

▲本報專接魚濕印件▼

朱耀卿先生在本号方脈

P. O. Box 993 Phone Sey. 4977

司事人 朱耀卿 李炳臣 李輔南 陳明雁 佈

藍煙通火輪船往來日期

Blue Funnel S. S. Line. Dodwell & CO. Ltd. General Agents Victoria., Vancouver B. C. & Tacoma., Seattle. Portland San Francisco, U. S. A.

敬啓者本公司現加改良選定超等快捷二万噸太輪船三隻直由香港順經日本前來域多利咸水埠及美國舍路埠常行來往風雨不改堅固快捷不懼暈浪之苦現更大加改良以盡搭客之歡船位寬濶電燈光明兼之船上搭客任意遊行茶水隨時供足伙食甚爲豐厚每位客收水脚五十一元正另加收軍銀三元仰各寶号及各坑上貴客回唐者留心光顧請移玉至華人代理處寫船帶便妥特此佈聞　坑上諸君如有信件銀兩請照下列英字門牌付來交弟無悞

由域子利開行(西歷日期)

(船) 布路地士 士那 二月十八日
(名) 益臣 三月廿弐日
斜路卑利 四月十二日

到域子利埠(西曆日期)

(船) 布路地士 士那 正月廿五日
(名) 益臣 月 日
斜路卑利 月 日

加拿大代理人馬進啓

代理處

埠 號 均安號 域多
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B.C.
mar Chan

埠 棧 均安棧 云哥
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

YAT YOUN JAI
P.O.B. 329 Victoria B.C.

悅容齋影相

▲加拿大域多利埠敢富問街門牌壹七〇七半

(內寓) 吳鏡明先生專究眼科

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古嶺埠經歷有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

(臺)(鏡)(明)

(擇日)(占卦)(命理)(星盤)

MING KAN TOI
P.O. Box 647 Cranbrook B.C.

▶寓金不碌埠京士街耕讀軒◀

(星斷吉凶能參鬼谷)
天地八盤逐日批評銀十五員
飛星剗度四季批評筆金五元
星盤八字逐年批評筆金三員
大批八字兼批星盤筆金二員
中批一員小批中員擇日五毛
占終財福　三員
占生意求財中員　弟徐鍚崙啓

(命評貴賤敢竝神峯)

東華酒樓

TONWAH LOW
PHONE SEY. 1748
15 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲市酒樓
夜以繼日
香醪美饌
招待殷勤
地方光潔
惠然肯來

厥有東華
點心名茶
爲第一家
蠻腰小姐
器具美嘉
試我易牙

東華酒樓主人白

兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴儔內外方脈寓域多利埠廣信泰

通信處

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全埠信服特赴粵城普濟醫局兼充隨營軍醫及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效活人多名重一時及來加拿大重則中西法參用究病源著脈論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科跌打斷氣喘瘧痢花柳奇難雜症一切婦科小兒科理由列明外埠各藥閉列可將受病遠難就醫者知決能按症發藥應服奉念并將學堂考究有外埠經驗各藥開